



Government of the People's Republic of
Bangladesh
Ministry of Education
Secondary and Higher Education Division
Bangladesh Secretariat, Dhaka.
www.shed.gov.bd (Government College-04)



Record Number: 37.00.0000.069.19.009.17.173 Date: 5/3/2024
Subject: **Permission of Lien for Overseas Employment.**
Reference: Directorate of Secondary and Higher Education
(DSHE), Dhaka; Memo Number
37.02.0000.104.38.002.2023-95 dated 16 January, 2024.

With reference to the above mentioned subject the undersigned is directed to inform that the Government of the People's Republic of Bangladesh is pleased to permit Nazmin Sultana (8754), Professor (Bangla), OSD at the Directorate of Secondary and Higher Education, Dhaka: Insitu: Government Bangla College, Dhaka to serve as 'Bilingual English-Bengali Translator' at Touchpoint Multi Services Corp in U.S.A for a period of 01 (One) year with the effect from 27.02.2023 or the date of her release from the present posting place under the terms and conditions mentioned below:

- a. The period of her service with the foreign employer will be counted from the date of relinquishment to the date prior to the date of resumption of her duties in Bangladesh and her services for the same period will be treated as foreign service under the said foreign employer with lien on her post in Bangladesh;
- b. She has been made an Officer on Special Duty (O.S.D.) at the Directorate of Secondary and Higher Education (DSHE). After the completion of her foreign service she will have to submit joining report to the Director General, Directorate of Secondary and Higher Education as an O.S.D. officer.
- c. The total period of her foreign service may be extended up to a maximum period of 5 years on her request. This period of 05 years will be

counted towards her seniority, annual increment of pay, leave and retirement. No benefit other than those stipulated here in shall accrue to her for this period. If this period exceeds 5 years, then under BSR-34, her lien on her post in Bangladesh shall, unless otherwise decided by the Government due to the special nature of the case, stand terminated automatically and she will cease to be as Government employ from the date following the date of completion of 5 years;

d. During the period of her service under the foreign employer, she will not receive any pay or allowances (including travelling allowance, etc.) or leave from the Government of the People`s Republic of Bangladesh;

e. The terms of her leave during the period of her service with foreign employer will be regulated according to the rules of the foreign employer and the leave salary due in respect of such leave will be payable by that employer. No liability in respect of leave salary on account of such leave earned or taken during foreign employment shall devolve on the Government of the People`s Republic of Bangladesh or any organization under it. The Government of the People`s Republic of Bangladesh will not recover any leave salary contribution from the foreign employer;

f. All expenses to be incurred in connection with her joining the post under the foreign employer and for resuming her post in Bangladesh after completion of the period of foreign service will be borne either by the foreign employer or by herself. During her service under the foreign employer she will draw her pay and allowances, etc, from that employer as per terms of her employment with the foreign employer;

g. She will not be entitled to receive any leave salary from the Government of the People`s Republic of Bangladesh or from any organization under it in respect of disability leave on account of any disability arising out of the foreign service with the foreign employer, even though the disability might manifest itself after the termination of her foreign service;

h. During the period of her service with the foreign employer, she will not be entitled to any medical facility in respect of self or her family at the expense of the Government of the People`s Republic of Bangladesh;

i. The Government of the People`s Republic of Bangladesh will not involve itself in any way in determining her terms of service with her foreign

employer or in any dispute of any kind arising out of her foreign service with the foreign employer. However, she may be given necessary consular legal or any other form of help, if necessary, as an ordinary national of Bangladesh;

j. She will regularly pay her contributions to General/Contributory Provident Fund, Group Insurance Premium and Benevolent Fund. Her pension contributions and leave salary contributions will be paid by herself or by her foreign employer. She will also pay regularly to the Government account the installments of her House Building/Motor Car /Motor Cycle /Bi-Cycle Loan/advance and other loan or dues payable to the Government;

k. On termination of her foreign service, she will resume the duties of her post in Bangladesh within the admissible joining time. In case of her failure to report to her employer in the Government of Bangladesh within 04 (four) weeks of expiry of the approved period of foreign service, the period of her absence beyond the approved period of foreign service will be treated as unauthorized absence and disciplinary action will be taken against her on charge of unauthorized absence.

2. Violation of any of the terms and conditions mentioned above and also in the undertaking appended here to may lead to cancellation of this permission and taking other disciplinary actions.



05-03-2024

Khodeja Khatun

Deputy Secretary (Add. Duty)

Director General, Directorate of
Secondary and Higher Education(DSHE),
Dhaka

Record Number:
37.00.0000.069.19.009.17.173/1(13)

Date: 5/3/2024

Copy for Kind Information and Necessary Action,

- 1) Senior Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- 2) Director General, Department of Immigration & Passports (DIP)
- 3) Principal, Government Bangla College, Dhaka
- 4) PS to Minister, Ministry of Education, Bangladesh Secretariat, Dhaka
- 5) PS to Secretary, Secondary and Higher Education Division, Ministry of

Education

6) Nazmin Sultana (8754), Professor (Bangla), OSD at the Directorate of Secondary and Higher Education, Dhaka: Insitu: Government Bangla College, Dhaka

7) Executive, Touchpoint Multi Services Corp, USA

8) Chief Accounts Officer, Ministry of Education, 45 Purana Paltan, Dhaka

9) System Analyst, ICT Branch, SHED

10) Immigration Officer, Departure Department.....

11) Public Relations Officer, Ministry of Education, Bangladesh Secretariat, Dhaka

12) PO to Joint Secretary (College), SHED, Ministry of Education

13) District/Upazila Accounts Officer.....



05-03-2024

Khodeja Khatun
Deputy Secretary (Add.
Duty)